

# Technaxx® \* Manuale di istruzione

## Sistema WiFi di telecamere per retromarcia TX-111

Adatto per la maggior parte delle auto (& furgoni, SUVs, minibus, camper, etc.) come assistenza per il parcheggio inverso.

Questo sistema dovrebbe essere un aiuto e NON deve sostituire la necessità di guidare con attenzione.

**NOTA: lo smartphone può essere utilizzato in auto solo se è fissato saldamente a un supporto.**

**In nessun caso il produttore o fornitore si assumerà alcuna responsabilità o sarà responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, incidentale o consequenziale o per lesioni risultanti dall'installazione o dall'uso di questo sistema.**

Con la presente la Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG dichiara che il dispositivo, a cui appartiene questo manuale, é conforme alle norme essenziale della direttiva **RED 2014/53/EU**. Sul seguente sito il cliente potrà leggere tutte le informazioni sulla Dichiarazione di Conformità: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (cliccare sul link riportato sotto "Konformitätserklärung"). Si consiglia di leggere il manuale di istruzione 1<sup>a</sup> di utilizzare l'apparecchio.

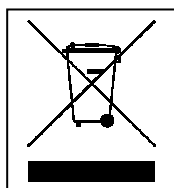
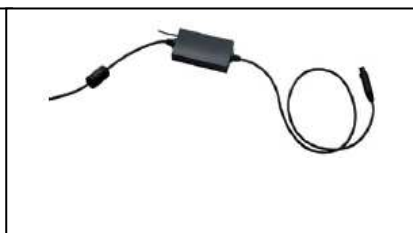
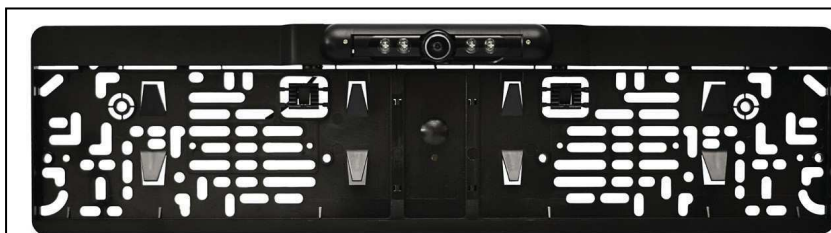
Conservare questo manuale per riferimento futuro o la condivisione di prodotto con attenzione. Fate lo stesso con gli accessori originali per questo prodotto. In caso di garanzia, si prega di contattare il rivenditore o il negozio dove è stato acquistato il prodotto. **Garanzia 2 anni**

### Particolarità

- Telecamera per retromarcia poco appariscente integrata nel portatarga
- Adatto per la maggior parte dei veicoli come assistenza per il parcheggio a retromarcia
- Streaming video via WiFi su smartphone tramite APP (New Sight)
- Trasmissione video wireless fino a 10m
- IR LED per visione notturna chiara ~4m
- Display digitale sul cruscotto & 110° angolo di visione
- IP67 classe di protezione della telecamera (antipolvere & protezione contro l'immersione temporanea)
- Portatarga adatto per registrazione UE su una sola linea (52x11cm)
- Set di installazione completo
- Più sicurezza durante la retromarcia

## Specifiche tecniche

Portatarga con telecamera	
Sensore di immagine / Risoluzione	CMOS / 640x480 pixel
Angolo di visione	110°
Illuminazione min.	0,5Lux / Bilanciamento del bianco automa.
Distanza di visione notturna IR	~4m
Alimentazione elettrica	Collegamento via trasmettitore
Corrente massima	210mA (incl. trasmettitore)
Classe di protezione	IP67
Peso / Dimensioni	264g / (Lu) 52,8 x (La) 4,0 x (A) 13,7cm
Trasmettitore WiFi	
Modulazione	(CCK, DQPSK, DBPSK), OFDM (BPSK, QPSK, 16QAM, 64QAM)
Protocollo	IEEE 802.11 b/g/n
Codifica	WPA2
Frequenza di trasmissione	2,4GHz
Mass. potenza di uscita irradiata	10mW
Tensione di ingresso	CC 12V
Distanza di trasmissione	~10m spazio aperto (nessuna interferenza)
Temperatura operativa	-10°C fino a +50°C
APP nome/versione	New Sight / iOS versione 7.0 e successive, Android versione 4.4 e successive
Peso / Dimensioni	65g / (L) 9.0 x (W) 3.5 x (H) 1.2cm
Contenuto della confezione	Supporto per targa con telecamera, Trasmettitore WiFi con attacco per telecamera, Materiale di montaggio, Manuale di istruzione

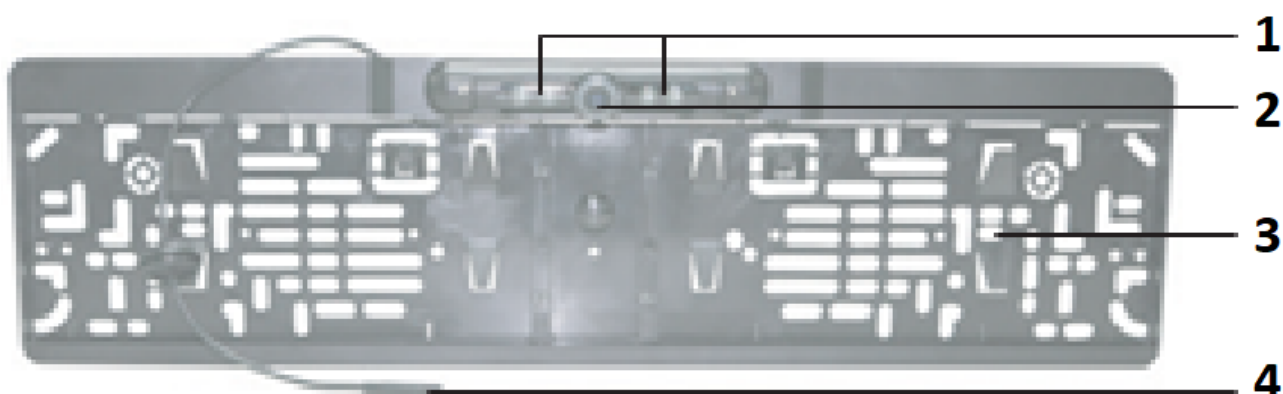


**Istruzioni per la tutela dell'ambiente:** Materiali di pacchetti sono materie prime e riciclabili. Non smaltire dispositivi vecchi o batterie nei rifiuti domestici. **Pulizia:** Proteggere il dispositivo da contaminazione e inquinamento (pulire con un panno pulito). Non usare di materiali ruvidi, a grana grossa/solventi/detergenti aggressivi. Asciugare il dispositivo dopo la pulizia. **Distributore:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Germania

## Panoramica del prodotto

La telecamera per la vista posteriore invia un segnale video via WiFi allo smartphone. Nel caso in cui un altro dispositivo vivavoce Bluetooth sia installato nel veicolo, funziona nella stessa gamma di frequenza della telecamera. Se il dispositivo vivavoce è attivato, potrebbe causare disturbi. Pertanto si consiglia di disattivare l'altro dispositivo vivavoce Bluetooth mentre si utilizza il sistema per la retromarcia.

## Portatarga con telecamera



1	LED infrarossi	3	Supporto
2	Videocamera	4	Cavo di collegamento

## Trasmettitore WiFi



1	Cavo di collegamento del sistema elettrico	2	Cavo di collegamento alla telecamera
---	--	---	--------------------------------------

## LED di stato WiFi sulla scatola del trasmettitore WiFi:

ROSSO: Il WiFi è in fase di configurazione

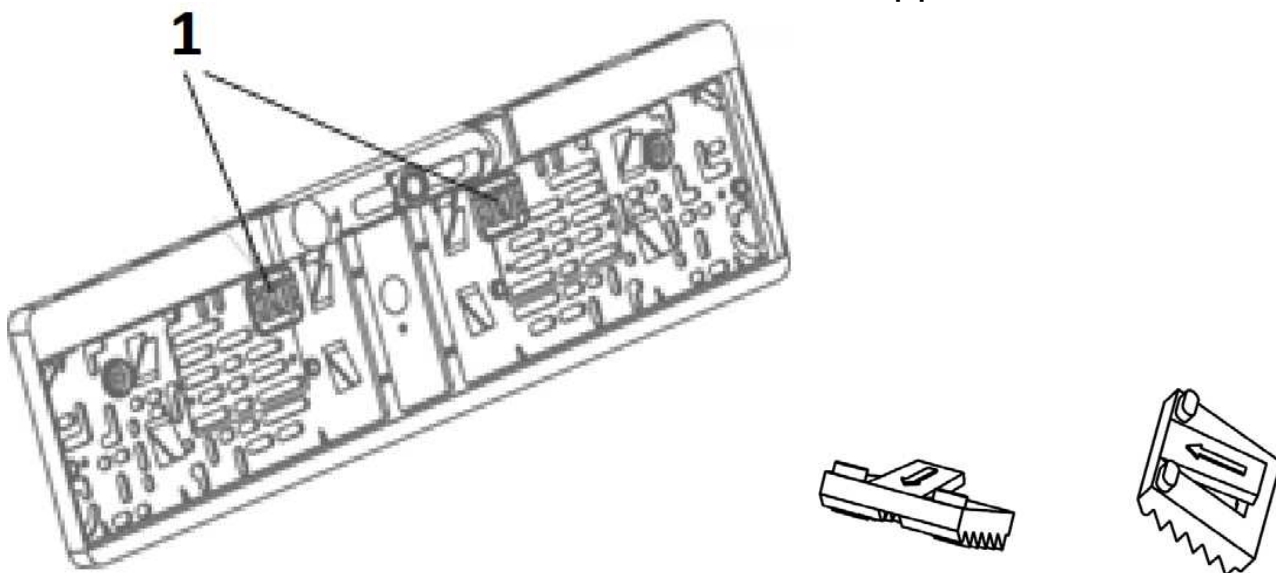
VERDE: Il WiFi è pronto per la connessione

## Messa in funzione

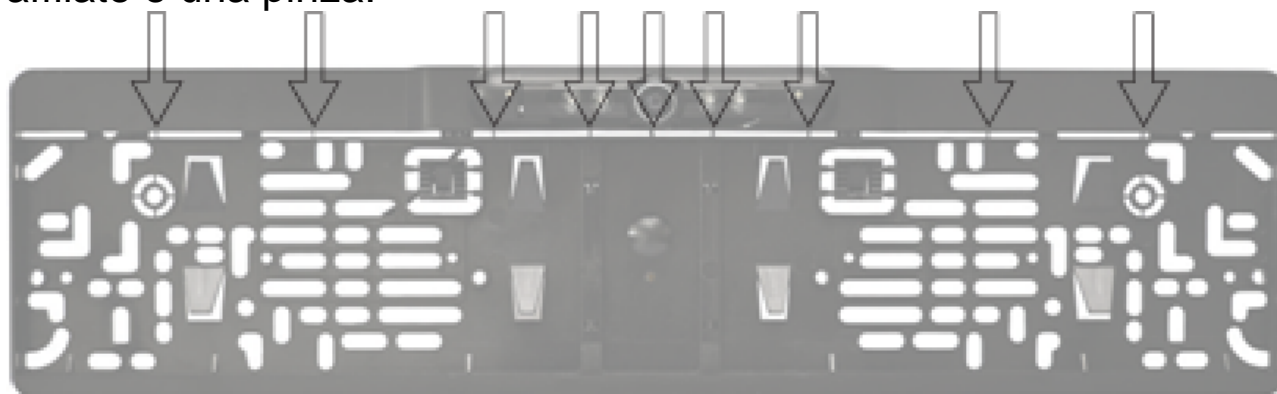
Verificare la funzionalità dei componenti prima dell'installazione (un prodotto installato è escluso dal reso). Preparazione e installazione del portatarga e dell'unità trasmettitore.

**NOTA:** Potrebbe essere necessario un voltmetro per misurare la polarità del sistema elettrico.

→ Staccare con attenzione i due blocchi dal supporto.



→ Rimuovere attentamente i blocchi di trasporto. Usa un coltello affilato o una pinza.



→→ Attacca il portatarga al veicolo al posto del precedente portatarga.

→→→ Inserire il cavo della videocamera nello scomparto del bagagliaio e collegarlo all'unità di trasmissione.

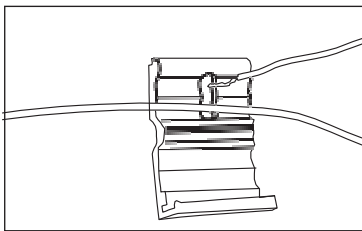
→→→→ Attaccare l'unità trasmettitore stabilmente e in maniera ferma nel compartimento del bagagliaio.

→→→→→ Collegare il cavo di collegamento nero del trasmettitore WiFi al polo negativo del sistema elettrico a 12V.

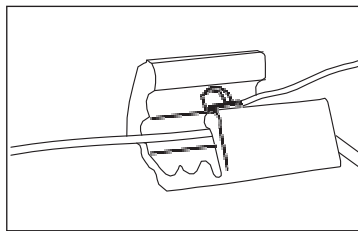
→→→→→ Collegare il cavo di collegamento rosso del trasmettitore WiFi al polo positivo del sistema elettrico a 12V. È possibile utilizzare qualsiasi tensione a 12V che viene accesa o spenta con l'accensione o la luce (luce posteriore). Una connessione a 12V continua non è consigliata a causa del consumo energetico. Si sconsiglia inoltre il collegamento alla luce di retromarcia poiché il trasmettitore WiFi impiegherà circa 10 secondi per stabilire una connessione.

### Utilizzando i fermacavi

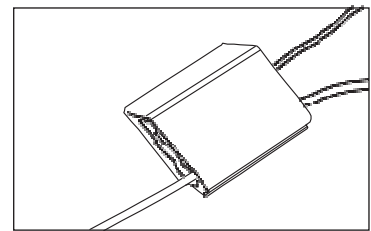
Le immagini spiegano come utilizzare i fermacavi in dotazione.



1. Mettere il cavo dall'auto che si vuole collegare al trasmettitore WiFi nel morsetto.



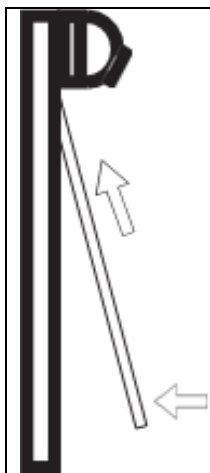
2. Inserire il secondo cavo (cavo rosso o nero del trasmettitore WiFi).



3. Chiudere il morsetto.

### Inserire la targa nel supporto


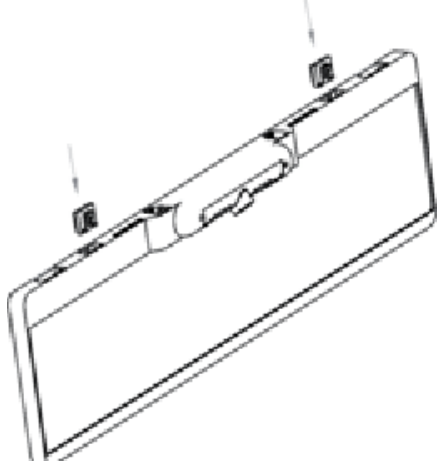
I seguenti disegni mostrano in sequenza l'inserimento della targa.



#### 1. passaggio

→ Far scorrere la targa nell'apertura superiore.

→→ Premere la targa verso il supporto.

	<p><b>2. passaggio</b></p> <p>→→→ Far scorrere la targa verso il basso finché non si ferma.</p>
	<p><b>3. passaggio</b></p> <p>→→→→ Inserire le serrature dall'alto nel supporto.</p> <p>(Sono stati staccati con attenzione dal supporto nel primo passaggio.)</p>

→→→→→ Sistemare la telecamera in un angolo in cui si ha una buona visuale sul retro, a seconda dell'altezza della portatarga adatto per registrazione da terra.

Le linee visualizzate sullo smartphone danno un'indicazione della distanza.

Controllare assolutamente la distanza con un righello pieghevole.

Spiegazioni per l'installazione dell'APP per smartphone sono disponibili nelle pagine seguenti.

→→→→→→ Quindi stringere le viti su entrambi i lati della telecamera.

## Scaricare & installare l'APP

Per il TX-111 è possibile ottenere un'APP adatta per Apple iOS (da 7.0) e Android (da 4.4).

### iOS: Scaricare e installare l'APP

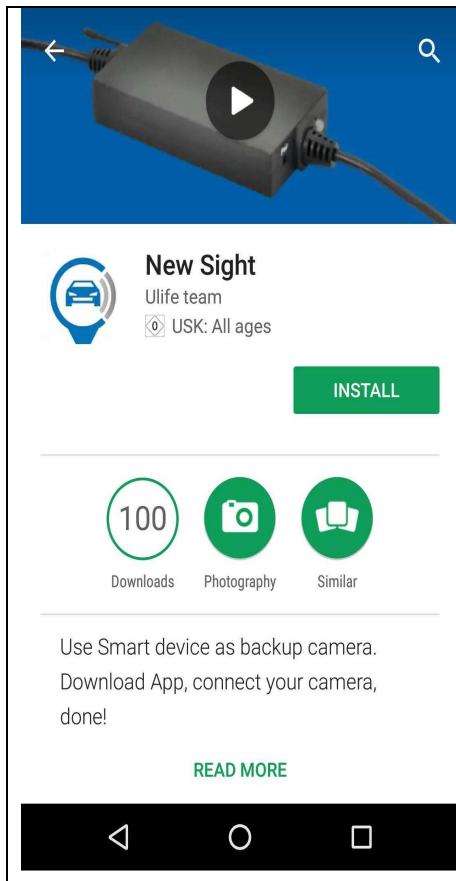
 <p>The screenshot shows the App Store search results for 'New Sight Lifestyle'. At the top, there is a search bar with 'New sight' entered and a 'Cancel' button. Below the search bar, the app 'New Sight Lifestyle' is displayed with its icon (a blue car inside a lightbulb) and an 'INSTALL' button. Below the app name, there are three preview images of the app's interface. At the bottom of the screen, the iOS home indicator bar is visible with icons for Home, Launchpad, App Store, Downloads, and Search.</p>	<p>→ Aprire l'APP-Store o scansionare il codice QR.</p> <p>→ Nel campo di ricerca inserire New Sight.</p> <p>→ Selezionare New Sight sotto i risultati della ricerca e confermare con Installa.</p> <p>→ Dopo aver installato l'applicazione, verrà visualizzata l'icona corrispondente.</p> <div data-bbox="678 907 909 1176"><p>The app icon features a blue car silhouette centered within a white lightbulb shape, all set against a blue circular background with a white ring.</p></div> <div data-bbox="1061 828 1404 1176"><p>A standard black and white QR code used for quick app installation.</p></div>
--	---

### Impostazione della connessione WiFi:

 <p>The screenshot shows the 'Wi-Fi' settings page in an iPhone. At the top, there is a back arrow and the text 'Settings' and 'Wi-Fi'. The 'Wi-Fi' toggle switch is turned on. Below it, 'WIFICAMERA' is selected with a checkmark and has a lock icon, a Wi-Fi signal icon, and an information icon. Underneath is a section titled 'CHOOSE A NETWORK...' with a list of available networks: 'Coest', 'Denter-Wlan', 'DIRECT-M33', 'LEDCAM_30FFFFFF8AF FFFFF92', 'NVR9ca3a91fae96', 'nwrap', and 'Technaxx-Meeting'. Each network entry has a lock icon, a Wi-Fi signal icon, and an information icon.</p>	<p>→ Andare sulle Impostazioni dello smartphone. Aprire WiFi.</p> <p>→ Selezionare WIFICAMERA come connessione WiFi.</p> <p>→ All'avvio iniziale, immettere nella seguente finestra di dialogo la Password 88888888 (8x8).</p> <p>→ Si crea la connessione.</p> <p>→ → Aprire l'APP New Sight.</p>
---	--



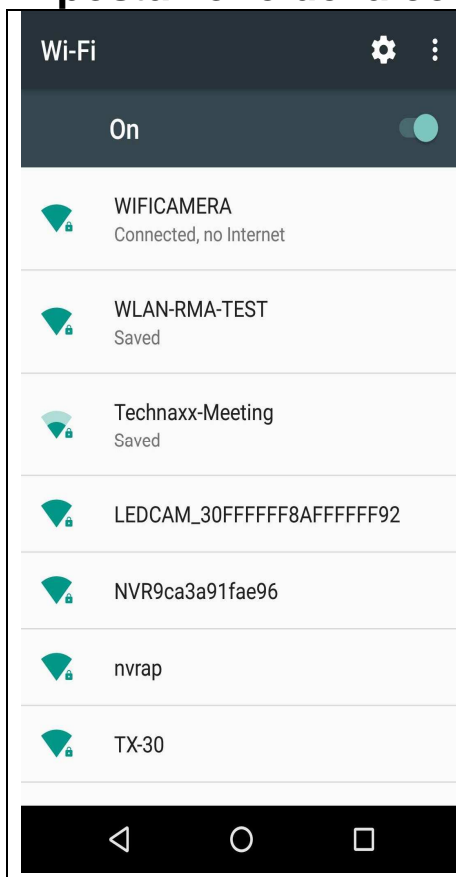
## Android: Scaricare e installare l'APP



- Aprire il Playstore o scansionare il codice QR.
- Nel campo di ricerca inserire New Sight.
- Selezionare New Sight sotto i risultati della ricerca e confermare con Installa.
- Dopo aver installato l'applicazione, verrà visualizzata l'icona corrispondente sullo schermo.



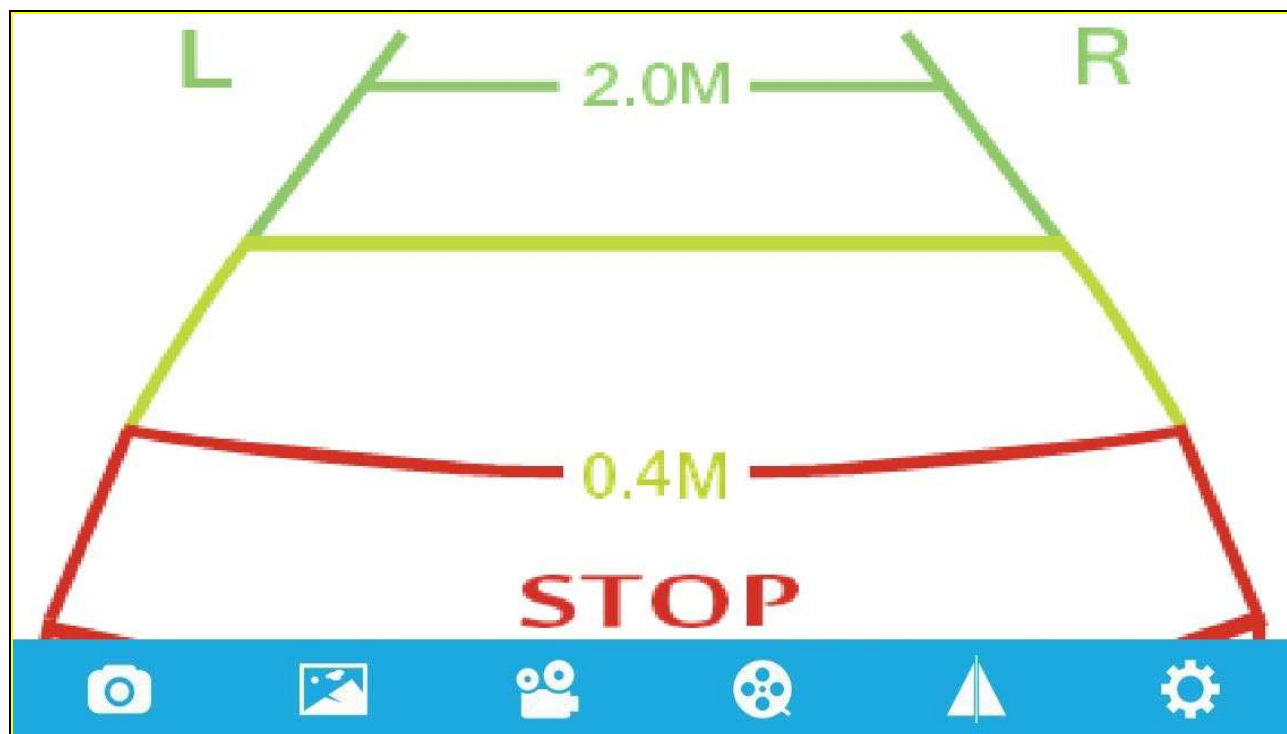
## Impostazione della connessione WiFi:








- Andare su Impostazioni, aprire WiFi.
- Nell'elenco WiFi, selezionare WIFICAMERA.
- All'avvio iniziale inserire la password 88888888 (8x8).
- Si crea la connessione.
- → Aprire l'App New Sight.



## Avviare/aprire l'APP New Sight.



	Scattare un'istantanea della visualizzazione corrente in diretta
	Elenco delle foto scattate e salvate sullo smartphone.
	Riprendere un video della visualizzazione corrente in diretta
	Elenco dei video ripresi e salvati sullo smartphone.
	Riflessione orizzontale della vista dal vivo.
	Personalizzare il nome WiFi e la password WiFi del trasmettitore WiFi. Si consiglia di cambiare il nome e la password dopo il primo utilizzo. Dopo aver cambiato nome e password WiFi è necessario riconnettere il telefono al nuovo WiFi. Inserire la nuova password specificata.

## Suggerimenti, Nota & Attenzione

- Un breve tocco sul display nasconderà il menù.
- Le linee visualizzate servono solo come aiuto per la stima della distanza. Per farsi un'idea, si dovrebbe fare un esercizio di guida.
- Quando si trasferiscono le immagini, c'è un ritardo sistemico. Questo ritardo va da mezzo secondo a un secondo. Bisogna tenerlo in considerazione quando si guida in retromarcia.

## Problema e soluzione

- Si otterrà un'immagine grigia, anche se il LED sulla scatola del trasmettitore WiFi è verde.
- In questo caso, è necessario ripristinare la scatola del trasmettitore WiFi. Premere con una penna nel pulsante RESET / RIPRISTINO contrassegnato sul trasmettitore WiFi.



			Stato WiFi
1	Ripristino	2	ROSSO: Il WiFi è in fase di configurazione VERDE: Il WiFi è pronto per la connessione

→→→ Quindi scollegare l'alimentazione e ripristinare il collegamento dopo ca. 20 secondi. Verificare se la connessione WLAN è di nuovo disponibile.

**NOTA:** In alcuni casi potrebbe anche essere necessario disinstallare e reinstallare l'app New Sight.

## Norme di sicurezza

Il sistema per la retromarcia è un aiuto e non solleva il conducente dal suo obbligo di diligenza nel traffico stradale secondo STVO. Si prega di leggere attentamente queste istruzioni prima del primo utilizzo.

**Informazioni generali:** ● Non posizionare mai il dispositivo su una superficie instabile. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare il dispositivo. ● Il dispositivo non deve finire nelle mani dei bambini. Non è un giocattolo. ● Osservare inoltre le istruzioni di sicurezza e le istruzioni operative degli altri dispositivi ai quali è collegato il dispositivo. ● Nelle strutture commerciali devono essere osservate le norme antinfortunistiche dell'associazione delle associazioni professionali per gli impianti elettrici e le attrezzature. ● Nelle scuole, nei centri di formazione, nei laboratori di hobby o di autoaiuto, il funzionamento dei prodotti elettronici deve essere monitorato responsabilmente da personale qualificato. ● Il venditore non si assume alcuna responsabilità per danni che si verificano durante l'utilizzo del dispositivo, nonché per i reclami da parte di terzi.

**Condizioni ambientali:** ● Evitare forti sollecitazioni meccaniche sul dispositivo. Proteggerlo dalle vibrazioni, urti violenti, non lasciarlo cadere né scuoterlo. ● Non esporre il dispositivo a temperature elevate (superiori a 50°C) e a forti oscillazioni di temperatura. Proteggerlo dalla radiazione solare diretta e dalla vicinanza ai radiatori. ● IP67 classe di protezione della telecamera (antipolvere & protezione contro l'immersione temporanea). Il monitor e l'unità trasmittente possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi. ● Non è possibile escludere completamente che alcune vernici, plastiche o altri prodotti per la cura attacchino il materiale dell'alloggiamento o degli accessori.

**Disturbi:** Se un oggetto o un liquido entra nel dispositivo, far controllare il dispositivo da un tecnico autorizzato prima di continuare a usarlo. Consigliamo di contattare il nostro centro di assistenza.

**Materiale di imballaggio:** Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. C'è il pericolo di soffocamento.

**Pulizia e cura:** Conservare sempre il dispositivo in un luogo pulito e asciutto quando non è in uso. Utilizzare un panno asciutto e morbido per pulire le superfici esterne.

**Interferenze tramite trasmissione wireless:** Il dispositivo funziona a una frequenza di 2468 MHz. Questa frequenza può essere utilizzata anche da altri dispositivi che trasmettono video senza fili. In alcuni casi si possono perciò avere dei disturbi.

Numero di telefono per supporto tecnico: 01805 012643 (14 centesimo/minuto da linea fissa tedesca e 42 centesimo/minuto da reti mobili). Email: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

***Congratulazioni per l'acquisto del prodotto \* Condividi la tua esperienza e opinione su uno dei noti portali internet.***